

La Communauté de Pratique : Histoire, Théorie, Etudes Exploratoires et Recherches Contemporaines en Sociolinguistique*

MICHEL Narcisse NTEDONDJEU**

Résumé— Depuis l'introduction de la communauté de pratique (CdP) en sociolinguistique, les travaux y afférents montrent qu'elle est d'un intérêt analytique non moins négligeable pour ce domaine du savoir et plus encore en sociolinguistique francophone où on note un grand désintérêt des chercheurs à exploiter ce cadre d'analyse qui pourrait, et de façon plus général, permettre de trouver des réponses à certaines questions qui ont fait débats en sociolinguistique. Je pense de ce fait à la « communauté linguistique » pour laquelle les débats ont tantôt débouché sur la communauté sociale, tantôt sur la *speech community* ou encore sur la communauté ethno-sociolinguistique. Les questions d'articulation de cet article sont les suivantes : qu'est-ce que la CdP ? quels en sont ses concepts opératoires et comment la sociolinguistique s'en est servie ? Enfin, qu'est-ce que la CdP peut apporter à la sociolinguistique en général et à la sociolinguistique francophone en particulier ? Cette réflexion s'organise autour de 3 principaux axes. D'emblée, la présentation de la CdP dans le domaine de l'apprentissage situé et plus particulièrement dans les sciences sociales. Par la suite, il s'agira d'une brève exploration des travaux qui, en sociolinguistique, exploitent ce construit théorique et, enfin, des pistes de réflexion vers lesquelles on pourrait orienter les recherches à venir sont présentées.

Mots-clés— Communauté de pratique, Langage, Répertoire partagé, Engagement mutuel, Sociolinguistique.

Community of Practice: History, Theory, Exploratory Studies and Contemporaneous Researches in the Field of Sociolinguistic*

MICHEL Narcisse NTEDONDJEU**

Extended abstract— Since the introduction of Community of Practice (CofP) in sociolinguistic, the related works show that it is of no less analytical interest in sociolinguistic and even more in francophone sociolinguistics where we note a great lack of interest of researchers to be interested in this framework of analysis which could generally find answers to certain question that have been debated in sociolinguistics. For this fact, I therefore think about “linguistic community” for which the debates have sometimes led to the social community, sometimes to speech community or event ethno-sociolinguistic community. The following questions addressed by this article are: What is the CofP? What are its operational concepts and how sociolinguistics used them? Finally, what can the CofP bring to sociolinguistic in general and francophone sociolinguistics in particular?

The idea of community of practice comes from a wide theoretical movement inspired by “Situated Learning” and initiated by Lave and Wenger (1991), Wenger 1999, Wenger, McDermott and Synder (2002). According to these researchers, learning appears as an inseparable element of social practices in which members engage in joining activities and discussions, help each other, and share various information. In this sense, a CofP is a “Groups of people who share a concern, a set of problems, or a passion about a topic, and who depend on their knowledge and expertise in this area by interacting on an ongoing basis” (Wenger, McDermott and Snyder 4). Based on this and other characteristics (like domain, community and practice), Wenger identifies three crucial dimensions of CofP: Mutual engagement, a joint negotiated enterprise and a share repertoire of negotiable resources accumulated over time.

Mutual engagement is one of the characteristics of CofP in which members stow by the time, create collective resources, react, and negotiate the sense of themselves and construct apprenticeship. The other criteria defining the CofP, the joint enterprise, is the reason of the presence of the community because it involves the complex relationships of mutual responsibility that become part of the practice and understanding inside the community. Finally, the result of mutual engagement and joint enterprise is the sharing of the same repertoire. It concerns language, linguistic resources, routines, words, materials, procedures, symbols, styles, actions, gestures that have become part of the CofP or concepts created by the community during membership.

The above development in relation with CofP have been made in the field of social sciences, precisely in the Anglo-Saxons science of education. The theory of CofP was introduced in sociolinguistic studies,

Archive of SID

in particular into language and gender research by Eckert and McConnell-Ginet (1992). Following Lave and Wenger (1991), they defined a CofP as follows :

“An aggregate of people who come together around mutual engagement in an endeavor. Ways of doing things, ways of talking, beliefs, values, power relations – in short, practices – emerge in the course of this mutual endeavor. As a social construct, a CofP is different from the traditional community, primarily because it is defined simultaneously by its membership and by the practice in which that membership engages.” (464)

This definition which suggests that the concept of CofP is dynamic, rich and complex one, emphasizes on language, practice and social meaning. In their research on language and gender, Eckert and McConnell-Ginet go from observation that there is no coherent theoretical framework defining relation between language and gender. For them, “Gender is abstracted whole from other aspects of social identity, the linguistic system is abstracted from linguistic practice, language is abstracted from social action, interactions and events are abstracted from community and personal history, difference and dominance are each abstracted from wider social practice, and both linguistic and social behavior are abstracted from the communities in which they occur”. Thus, by using CofP framework and ethnographic approach to understand gender, the studies show that instead of considering gender as a set of predefined categories, and imposing it to individual by society, one has to perceive gender like a dynamic construction in relation not only with linguistic practices, but also with the other social practices. In this perspective, “gender identity is negotiated through the individual interaction in specific findings communities [...] scholars interested in language, gender, and sexuality, emphasizes the mutuality of the linguistic expression of gender identity and assumes that intragender differences are natural” (Ostermann, « Community » 7). In the same direction, Mallinson and Childs (2007) combine quantitative and qualitative methods to study language practices in two groups of Appalachian in United-States and arrive at the conclusion that “language is one of several vehicles the women use to transmit symbolic messages to others and thereby construct identities for themselves and their groups, whose members adhere to different language ideologies, religious norms, notions of feminine decorum, and educational standards » (173).

In the domain of language and gender, the studies are flourishing by their topics and mostly by their use of CofP. This framework has not only been used to questioning gender practices. Recently in 2020, research in *Corpus Approaches to Social Media* (Leuckert, S. et Leuckert, M.; Donlan) exploited it for their analyses of linguistic corpus in social media. Based on different platform; Twitter, Reddit, Facebook, and WhatsApp, etc., these authors innovate in the methodological point of view by using CofP. If Dolan (2000) analyses the power dynamics associated with language censorship in online CofP, Leuckert and Leuckert (2020) investigate to what extent the CofP concept can be applied to analyse user’s self-understanding of the subedits, the words used online in reference of the community. Finally, these researchers arrived to conclude that all the criteria defining the CofP (mutual engagement, a joint enterprise, and a shared repertoire) are in interaction in the online discussion.

Nevertheless, in the francophone literature, I consider that the CofP is a notion “neglected” because only a few scholars have used it in their research. For now, the francophone sociolinguistic study which use the CofP are, according to my knowledge, those for Wilson (2020) and Ntedondjeu (2020). The first author uses CofP to examine linguistic behaviors in the domain of international tourism in Marseille. Identifying firstly some characteristics of the situation of study which can lead to identify it at “situation de parole globalisée” in which the participants know how to behave linguistically, Wilson conclude that we are in front of discount CofP because members haven’t shared experience of tourism within the time. The studies of the second author use this theoretical approach to examine how linguistic diversity, manifests itself in Cameroon-based churches in the context of religious rites, but also how religious practices as well as language discourse of their performance contribute to giving significance to the rites,

Archive of SID

the languages used and eventually bring about language norms that contribute in the structuring and functioning of groups. To start, Ntedondjeu ask the question to know how the religious community can be considering as a CofP. He demonstrates that answers of this question are inside the characteristics of religious community, namely the fact that whenever, their members meet to learn about a precise domain of life, the faith in God. Furthermore, Christians weave social links during their engagement in religious rites, learn to know each other by the time and share experiences. From there, he analyses the uses of languages in the songs, in relations with the rites, the participants and general situation of communication. So by singing together in the same languages or in different languages, the members make the experience of the community by finding their voice mixed to the voice of other members. They produce, while singing together, the feeling to build a CofP. In the other hand, the discourse analysis on language use to accomplish practices in the churches shows that despite linguistic diversity, the sentiment to membership to a CofP is actual. Ntedondjeu research is a breakthrough in the operationalization of the CofP notion. She closes the gap that exists in terms of taking into account the language paradigm and particularly languages in the theorization and implementation of CofP through empirical results and reflection on linguistic and cultural diversity within religious communities.

Keywords— Community of practice, Language, Shared repertoire, Mutual engagement, Sociolinguistics.

SELECTED REFERENCES

- [1] Achard, Pierre. *La sociologie du langage*. Paris : PUF, Que sais-je ?, 1993.
- [2] Baylon, Christian. *Sociolinguistique, société, langue, discours*. Paris : Nathan, 1991.
- [3] Calvet, Louis-Jean. *La sociolinguistique*. Paris : PUF, Que sais-je ?, 1993.
- [4] Eckert, Penolope & McConnell-Ginet, Sally. « Putting communities of practice in their place ». *Gender and language*, n.1, 2007, pp. 27-37.
- [5] Heller, Monica. *Eléments d'une sociolinguistique critique*. Paris : Didier, 2002.
- [6] Wenger, Etienne. *La théorie des communautés de pratiques. Apprentissage, sens et identité*. Laval : Sainte Foy-Presses de l'Université de Laval, 2005.

جامعه‌گفتاری: تاریخ، نظریه، مطالعات اکتشافی و پژوهش‌های معاصر در زبان‌شناسی اجتماعی*

میشل ناریسی نِتدوندجو**

چکیده— از زمان معرفی مبحث «جامعه‌گفتاری» (CdP) در زبان‌شناسی اجتماعی، مطالعات انجام شده در این خصوص، بیانگر علاقه غیرقابل انکار محققان به این حوزه و در عین حال، عدم تمایل زبان‌شناسی اجتماعی فرانکوفون به این مقوله است. در حالی که با پرداختن به این موضوع می‌توان پاسخ بسیاری از سوالات و مجادله‌های مطرح شده در این خصوص را یافت. سوالاتی که این مقاله درصدد پاسخ دادن به آنهاست عبارتند از: (CdP) چیست؟ مفاهیم کاربردی آن چیست و زبان‌شناسی اجتماعی چگونه از آنها استفاده می‌کند؟ و در نهایت، (CdP) چه چیزی را می‌تواند به زبان‌شناسی اجتماعی بطور کلی و به زبان‌شناسی اجتماعی فرانکوفون بطور خاص، وارد کند؟ تحلیل ما در این خصوص بر سه محور اصلی متمرکز خواهد بود.

کلمات کلیدی— جامعه‌گفتاری، زبان‌شناسی، زبان‌شناسی اجتماعی، زبان.

I. INTRODUCTION

Loin des débats théoriques et méthodologiques qui ont consisté à classer la sociolinguistique du côté de la sociologie ou plutôt de la linguistique tels qu'on peut le lire dans les travaux de Boutet, Fiala et Simonin (1976), Calvet (1993), Achard (1993), entre autres, la sociolinguistique a été présentée, dans les années 1990, comme une interdiscipline, un carrefour entre psychologie sociale, philosophie, ethnologie, sociologie, histoire, psychanalyse et anthropologie. Chez Baylon (12), ce carrefour est désigné comme une « jonction des disciplines » dont l'émergence conduit à la constitution d'un objet nouveau. Cependant, l'automatisation disciplinaire de la sociolinguistique est de plus en plus avérée par de nombreux chercheurs (Calvet, Blanchet et Robillard 2007, Robillard 2008, Blanchet 2011) qui l'opposent au projet d'une structuro-linguistique inspirée de Saussure et dont l'objet de recherche est le « noyau dur » de langue, décontextualisé des pratiques sociales. Cela n'exclut par le fait que la sociolinguistique, comme toute discipline ouverte à l'hétérogène, soit traversée par d'autres courants disciplinaires et méthodologiques. Selon Eloy (28), la sociolinguistique est constituée de multiples « croisements disciplinaires » qui, malgré la forte hétérogénéité qu'elle charrie, n'enlèvent rien au fait qu'elle est une discipline qui s'intéresse précisément à la langue ; une entité par essence complexe qui, pour être mieux cernée et mise en relation avec la société, nécessite une multiplication de points de vue. Cette dernière accentue son degré de tolérance aux nouvelles problématiques et en fait un espace d'accueil de nouvelles approches théorique et de nouveaux modèles analytiques.

Ainsi, les modèles d'analyse, concepts et cadres théoriques empruntés par la sociolinguistique aux autres sciences sont pléthoriques. Parmi ceux-ci figure la « communauté de pratique », notion apparue il y a trente ans, dans le domaine de l'apprentissage situé et du management stratégique. Dans le but de répondre à certaines de leurs préoccupations, les sociolinguistes l'ont intégré dans leur champ théorique. Cependant, depuis son introduction en sociolinguistique par Eckert et McConnell-Ginet en 1992, la communauté de pratique (désormais CdP) ne s'embles véritablement avoir été étudiée que du côté de la littérature anglophone. Les travaux inspirés de ce construit théorique montrent qu'il est d'un intérêt analytique non moins négligeable en sociolinguistique et plus encore en sociolinguistique francophone où on note un grand désintérêt des chercheurs à explorer ce cadre d'analyse qui pourrait, et de façon plus général, permettre de trouver des réponses à certaines questions qui ont fait débats en sociolinguistique. Je pense de ce fait à la « communauté linguistique » pour laquelle les débats ont tantôt débouché sur la communauté sociale (Calvet 1993 et 1994), tantôt sur la *speech community* (Gumperz 1968) ou encore sur la communauté ethno-sociolinguistique (Blanchet 2000). Les questions auxquelles je m'intéresse dans cet article sont les suivantes : qu'est-ce que la CdP ? quels en sont ses concepts opérateurs et comment la sociolinguistique s'en est servie ? Enfin, qu'est-ce que la CdP peut apporter à la sociolinguistique en général et à la sociolinguistique francophone en particulier ? Je vais organiser cette réflexion autour de 3 principaux. D'emblée, je vais présenter la CdP dans le domaine l'apprentissage situé et plus particulièrement dans les sciences sociales. Par la suite, il s'agira d'une brève exploration des travaux qui, sociolinguistique, exploitent ce construit théorique et, enfin, je proposerai des pistes de réflexion vers lesquelles on pourrait orienter les recherches à venir.

II. LA CDP DANS LES SCIENCES SOCIALES

La théorie des CdP s'inscrit d'entrée de jeu, dans un vaste mouvement théorique d'inspiration anglo-saxonne ; l'« apprentissage située » (*Situated learning*), issue elle-même des sciences cognitives et des sciences de l'éducation anglo-saxonnes. Les travaux fondateurs de la CdP initiés par Lave et Wenger (1991), Wenger (1999), Wenger, McDermott et Synder (2002) s'inscrivent dans ce paradigme de l'*apprentissage situé* et vont permettre de réviser la conception cognitiviste de l'apprentissage au profit d'« une vision plus locale et localisée de l'activité humaine » Berry (15). Pour les théoriciens de la CdP, l'apprentissage apparaît comme un élément indissociable et inséparable d'une pratique sociale :

« De ce point de vue, apprendre implique de façon le plus souvent informelle, que la personne soit capable d'être impliquée dans de nouvelles activités, d'exécuter de nouvelles tâches et de maîtriser de nouvelles interprétations. Les activités, les tâches, les fonctions, et les interprétations n'existent pas de façon isolée, elles font partie d'un système plus large de relations dans lesquelles celles-ci prennent sens » (Lave et Wenger 53).

La CdP est donc née des recherches portant sur cette interrelation entre l'apprentissage, la pratique et la participation à l'activité des communautés. D'après les chercheurs sur-cités, l'apprentissage est un processus de participation dans une communauté de pratique qui selon eux est :

« [...] un système d'activité sur lequel les participants partagent des compréhensions sur ce qu'ils font et sur ce que cela signifie dans leur vie et pour leur communauté. Ainsi, ils sont unis dans l'action et dans la signification que cette action, aussi bien pour eux-mêmes que pour une collectivité plus large » (Lave et Wenger 98).

L'idée de CdP n'est donc pas récente puisqu'elle date des années 90 et est théorisée par les travaux de ces chercheurs qui s'appuient non seulement sur différents auteurs (Bourdieu, Marx et Giddens¹ entre autres), mais aussi et surtout sur des observations ethnographiques menées au sein de groupes professionnels. Dans leur investigation, ils étudient les formes d'apprentissage traditionnels en prenant en considération non seulement la relation maître-apprenti, mais aussi en analysant la relation apprentis-apprentis qui permet d'introduire une forme sociale de l'apprentissage, « une triangulation maître-apprenti-groupe d'apprentis qui forme un curriculum vivant dans un monde social » (Wenger, « Genèse » 177).

Ainsi, la CdP se présente-t-elle comme « un regroupement défini par la qualité de ses membres, mais également par leur manière de faire et par l'interprétation qu'ils font des événements » (Davel et Tremblay 1). Ce que la CdP a aussi d'utile c'est qu'elle favorise à la fois la compréhension des processus à l'œuvre dans la transmission des savoirs et les processus sociaux de perpétuation des pratiques sociales autour desquels les membres sont unis. Sur ce, la CdP émerge lorsqu' « un groupe des personnes, liées entre elles de manière informelle, ont en commun une pratique professionnelle ou un domaine d'expertise » (Wenger, *Communities*), ainsi que la passion dans un domaine précis (religion, sport, management, etc.). De manière plus globale, Wenger et al. (« Cultivating » 4-5) décrivent la CdP à travers leurs participants :

« [...] ils ne travaillent pas nécessairement ensemble tous les jours, mais ils se rencontrent parce qu'ils trouvent de l'intérêt dans leurs échanges. En passant du temps ensemble, ils partagent de l'information, des idées, des conseils. Ils s'aident à résoudre des problèmes. Ils discutent de leur situation, de leurs aspirations, de leurs besoins. Ils réfléchissent à des enjeux communs, explorent des idées, et réagissent aux idées des uns et des autres. Ils peuvent créer des outils, des normes, des structures, des manuels ou d'autres documents, ou ils peuvent simplement développer une compréhension tacite partagée. Quelle que soit la manière dont ils accumulent des connaissances, ils deviennent liés par la valeur qu'ils trouvent à apprendre ensemble. Cette valeur n'est pas seulement instrumentale pour leur travail. Elle provient aussi de la satisfaction personnelle liée au fait de comprendre les visions et idées des autres et d'appartenir à un groupe de personnes intéressantes. Au fil du temps, ils développent une vision unique de leur sujet, ainsi qu'un ensemble de connaissances, de pratiques et d'approches communes. Ils développent aussi une relation personnelle et établissent des manières d'échanger entre eux. Ils peuvent aussi développer une identité collective. Bref, ils deviennent une communauté de pratique ».

Les membres de la CdP ont donc des éléments en commun : le partage de l'information et surtout l'apprentissage (apprendre ensemble). Cependant, les éléments clés de l'apprentissage reposent moins sur la nature des savoirs « à apprendre » que sur le langage de la communauté qui, de ce point de vue, n'est pas tant d'aider à la compréhension des savoirs. Selon Lave et Wenger (105), « apprendre à être

Archive of SID

un participant dans la communauté implique que l'on apprenne comment parler [ou agir] comme le font les participants à part entière ».

CONCEPTS OPÉRATOIRES DE LA CDP— Sur la base de ces définitions et explications, Wenger propose une typologie des CdP fondées sur trois caractéristiques qui en constituent la source de cohérence : l'engagement mutuel, une entreprise commune et un répertoire partagé (Wenger, 1999). Mais à côté de ces caractéristiques, les dualités *pratique / identité* et *participation / réification* sont proposées comme éléments d'analyse de base.

L'engagement mutuel est l'une des caractéristiques des CdP qui, avec du temps, permet la mise en place (ou la création) des ressources collectives auxquelles les membres s'arriment, posent des actions, négocient le sens les uns avec les autres et construisent des apprentissages qui font d'eux des participants à une CdP. Ainsi, « *l'engagement mutuel suppose la complémentarité des compétences [...] et la capacité des individus d'arrimer efficacement leurs connaissances avec celles des autres* » (Davel et Tremblay 7).

À cette notion d'« engagement mutuel », s'ajoute celle d'« entreprise commune ». Celle-ci est la raison d'être de la communauté. Elle canalise l'action de la communauté, surtout les actions communes qui visent la négociation, la révision, la confrontation des positions pour réaliser l'objectif poursuivi. Tout ceci requiert un engagement mutuel comme nous l'avons dit, mais aussi ce que Wenger appelle « répertoire partagé » d'une CdP. Ce répertoire est constitué, d'outils (par exemple, ordinateurs, logiciels, procédures administratives), de documents, des codes, des routines, des gestes qui deviennent des éléments mêmes de la pratique :

« Le répertoire d'une communauté de pratique comprend des routines, des mots, des outils, des procédures, des histoires, des gestes, des symboles, des styles, des actions, ou des concepts créés par la communauté, adoptés au cours de son existence et devenus partie intégrante de la pratique. Ce répertoire combine des éléments de participation et de réification et il comprend les interprétations des membres de même que les styles qui permettent d'afficher leur appartenance et leur identité » (Wenger, La théorie 91).

Enfin, le développement des pratiques dans la communauté et leur mise en commun nécessite l'engagement des membres vis-à-vis des autres, le partage du même répertoire et surtout la poursuite des mêmes objectifs. Hormis ces clarifications conceptuelles, Wenger va proposer comme base d'analyse des CdP deux dualités : identité / pratique et participation / réification. Elles méritent d'être éclaircies compte tenu des pistes de réflexion qu'elles pourraient suscitées.

DE LA PRISE EN COMPTE DES DUALITÉS PRATIQUE / IDENTITÉ ET PARTICIPATION / RÉIFICATION— Dans la théorie de CdP, « *Le terme « pratique » relève du « faire » dans ses dimensions à la fois historiques et sociales, ainsi que dans sa capacité de structurer et de donner une signification aux actions* » (Davel & Tremblay, 2006, p.10). Autrement dit, ce concept n'est pas strictement associé au « faire » entant que tel, « *C'est faire dans un contexte historique et social qui donne une structure et une signification à ce que l'on accomplit* » (Wenger, La théorie 53). Dans ce sens, Wenger considère qu'une pratique est toujours une pratique sociale qui fait appel à autant d'aspects explicites et tacites comme le « dit », le « non-dit », le langage, les documents, les symboles, les outils, les procédures, les règles, les relations implicites, les conventions, et toutes les compréhensions co-substantielles à l'activité même.

La pratique est donc le lieu de négociation des significations à l'action ; c'est-à-dire une façon d'être et d'agir en contexte, mais aussi de concevoir le monde. Elle n'est jamais seulement une réponse mécanique et déterminée à la situation (l'*habitus*), mais aussi un ajustement, une négociation, une interprétation, voire une modification de la situation (Boutet, *Construire* 204). Vu sous cet angle, la notion d'identité n'est pas une image fixe d'une réalité quelconque. Elle est définie dans la pratique comme une façon d'être dans le monde :

Archive of SID

« *Cela n'équivaut pas à une image de soi et ce n'est pas essentiellement discursif ou réflexif. Nous associons souvent l'identité à l'image de soi parce que nous utilisons la plupart du temps des mots pour réfléchir sur soi et sur les autres. Les mots sont importants, sans aucun doute, mais ils ne contiennent pas l'expérience vécue d'engagement dans la pratique* » (Wenger, *La théorie* 169).

Au fur à mesure de l'engagement dans une CdP, l'individu, ou le groupe se « fabrique », se réinvente et se projette ; d'où l'importance accordée à la participation et à la réification.

Cette autre dualité, c'est-à-dire la participation et la réification, permet de décrire et de donner sens à la pratique au sein des communautés. Si la participation décrit selon Wenger (*La théorie* 61), « *l'expérience sociale de vie dans le monde, d'appartenance à des communautés sociales, et d'engagement dynamique dans les projets collectif* », la réification elle, consiste à « *traiter (une abstraction) comme si elle existait, ou comme un objet matériel tangible* » (63). Dire autrement, la participation concerne l'expérience des adhérents dans leur engagement actif et subjectif dans les projets sociaux communs, tandis que la réification est un processus qui donne forme à l'expérience en produisant des artefacts (concepts, outils, symboles, rites, etc.) qui la figent, ne serait-ce que pour un temps. Ces éléments produits par la communauté en constituent les preuves de son existence et permettent en même temps « *de développer et de renforcer la confiance de la communauté en sa solidité et sa pertinence* » (Dameron et Josserand 134). La négociation de sens apparaît ainsi comme un processus permanent dans lequel chaque réification génère plus d'engagement et de participation. C'est en cela que la participation et la réification permettent de négocier non seulement une pratique, mais également l'identité des acteurs. La dualité participation / réification semble donc indissociable dans la mesure où la participation s'appuie sur des réifications pendant que la réification incite à la participation.

Ce construit ainsi défini, théorisé et structuré par les sciences sociales a fait l'objet de nombreux travaux ; des articles, mémoires, ouvrages et thèses non seulement en organisation d'entreprises, en communication et en management stratégique, mais aussi en sciences de l'éducation. Cependant, il a été reproché aux recherches qui s'appuient sur ce cadre, ses « *abondants travaux théoriques, tandis que les investigations empiriques sont restées beaucoup plus rares* » (Vaast 4) d'une part, et, d'autre part, « *une faiblesse dans la théorisation du langage et des rapports de forces entre langues* » (Berry 33). Le fait pour les sociolinguistes de s'intéresser à ce construit est certes une réponse à cette critique, mais aussi et surtout, est lié au fait que la CdP rendrait mieux compte de certaines situations sociolinguistiques, de leurs évolutions et de leurs retombées en termes de dynamiques socio-langagières.

LA CDP EN SOCIOLINGUISTIQUE— La CdP est introduite en sociolinguistique par Eckert et McConnell-Ginet (« Think » 464) qui la définissent comme :

« *An aggregate of people who come together around mutual engagement in an endeavor. Ways of doing things, ways of talking, beliefs, values, power relations - in short, practices - emerge in the course of this mutual endeavor. As a social construct, a CofP is different from the traditional community, primarily because it is defined simultaneously by its membership and by the practice in which that membership engages*² » (464).

Dans leurs travaux, ces derniers utilisent ce construit dans le but « *of theorising language and gender [...] the ground social and linguistic practice*³ ». Ostermann (2017) fait d'ailleurs remarquer que la CdP « *has been very useful to scholars of language and social interaction, in particular for studies that investigate gender and sexual identities and their relation with language* ».

LES TRAVAUX D'ECKERT ET MCCONNELL-GINET ET AUTRES RECHERCHES SUR LE « LANGUAGE AND GENDER » — En l'absence d'un cadre cohérent d'étude du « langage and gender », Eckert et McConnell-Ginet introduisent la CdP en sociolinguistique pour mieux théoriser le langage en relation avec le genre et les pratiques sociales. Pour ces derniers, « *Abstracting gender and language from the social practices that produce their particular forms in given communities often obscures and sometimes distorts the ways*

they connect and how those connections are implicated in power relations, in social conflict, in the production and reproduction of values and plans⁴» (Eckert & McConnell-Ginet, « Think » 6). Ces chercheurs n'ignorent pas les différentes conceptualisations et caractéristiques qu'on en fait de l'identité et de la relation au genre, mais il est question selon eux « *to take responsibility within for connecting each language such abstraction to a wide spectrum of social and linguistic practice in order to examine the specificities of its concrete realization in some actual communities*⁵ » (« Communities » 3). Se fondant sur ces préalables, Eckert et McConnell-Ginet (« Think » et « Communities ») retiennent qu'une telle façon de concevoir le « langage and gender » « *can only happen if we collectively develop a community of analytic practice that holds itself responsible for language and gender writ large* ». Cependant, pour explorer les différents aspects de l'interface langage-genre, cela requiert de prendre en compte la complexité de sa construction dans la mesure où les gens sont membres de multiples CdP et par conséquent, leur identité se façonne au prisme de leur participation dans ces différentes communautés. Les expériences relatives à la relation langage-genre sont différentes selon les communautés dans lesquelles l'on participe à un moment donné de sa vie. Dans tous les cas de Figure, ces auteurs expliquent que

« In the course of engaging with others in such activity, people collaboratively construct a sense of themselves and of others as certain kinds of persons, as members of various communities with various forms of membership, authority, and privilege in those communities. In all of these, language interacts with other symbolic systems - dress, body adornment, ways of moving, gaze, touch, handwriting style, locales for hanging out, and so on. And the selves constructed are not simply (or even primarily) gendered selves: they are unemployed, Asian American, lesbian, college-educated, post-menopausal selves in a variety of relations to other people. Language is never encountered focus without other symbol systems, and gender is always joined with real people's complex forms of participation in the communities to which they belong (or have may belonged or expect to join)⁶ » (Eckert & McConnell-Ginet, « Communities » 4).

L'attention portée sur le langage et le genre en tant que pratique au sein des CdP peut, au vu de ce qui est écrit ici, apporter des éléments de compréhension de la manière dont le genre et le langage pourraient interagir et comment ces interactions pourraient être porteuses de sens sur la façon d'être en communauté et sur l'appartenance. Les questions que les auteurs se posent dans cette logique sont les suivantes : comment le genre se construit-il dans les pratiques sociales et comment cette construction est-elle en interconnexion avec ces pratiques et autres aspects du langage, de l'identité et d'expression des différences ? Bien plus, quelle est la relation entre les différences de genres et les CdP ?

Les réponses apportées à ces questions montrent que « *in order to understand gender, one has to look at the situatedness of talk* » (Ostermann, « Community » 7). Autrement dit, l'on doit chercher des explications au travers des investigations ethnographiques au sein de communautés particulières non pas seulement pour déceler les façons de parler des membres, mais aussi leurs croyances, leurs valeurs et leurs relations au pouvoir. Ainsi, comme l'a remarqué Eckert et McConnet-Ginet (1995), la façon dont les gens s'expriment reflète et crée en même temps leur association et éloignement à/de certaines personnes, leur adhésion et rejet à/de certaines pratiques sociales ; ils se revendiquent d'être membres de certaines communautés et non pas d'autres. Dans ce sens, au lieu de voir en le genre un ensemble de catégorisations prédéfinies, et imposées à l'individu par la société, les travaux sur la question le perçoivent de plus en plus comme une construction dynamique à mettre en relation avec les pratiques linguistiques certes, mais aussi avec les autres pratiques sociales. De ce fait, à travers une démarche ethnographique, les études qui s'inspirent de ce cadre théorique attestent que « *gender identity is negotiated through the individual's interaction in specific findings communities [...]] scholars interested in language, gender, and sexuality, emphasizes the mutuality of the linguistic expression of gender identity and assumes that intragender differences are natural*⁷ (Ostermann, « Communities » 7) ». Cette nouvelle conception du « langage and gender » a donné à réfléchir sur les fondements essentialistes de

leurs liens, considérés bien avant comme une donnée figée, fixe. Dans la théorie des CdP, le genre n'est plus une essence qu'on extériorise ou un idéal auquel on aspire, mais une construction permanente. S'inspirant entre autres, des travaux de Lave et Wenger (1991) Wenger (1998), d'Eckert et McConnell-Ginet (1992, 1995, 1999, 2007) et d'Ostermann (2003), Mallinson et Childs (2007) examinent, les pratiques langagières de deux groupes d'Appalachienne aux Etats-Unis. Combinant démarche quantitative et qualitative, elles arrivent à la conclusion selon laquelle « language is one of several vehicles the women use to transmit symbolic messages to others and thereby construct identities for themselves and their groups, whose members adhere to different language ideologies, religious norms, notions of feminine decorum, and educational standards » (173). Pour y arriver, ces chercheuses s'appuient sur l'approche variationniste non pas seulement en mettant en avant les catégories sociales habituelles (localisation géographique, sexe, âge, profession, niveau d'instruction, etc.), mais aussi et surtout en montrant comment ses facteurs interagissent avec les pratiques sociales.

Dans le domaine du « language and gender », les études sont florissantes par leur thématique et surtout leur usage de la CdP comme cadre d'analyse. Mais la CdP n'a pas été exploitée que pour rendre compte des pratiques du genre, elle s'est également étendue à des groupes de paires (Eckert, 2000) qui se différencient du point de vue social, culturel, comportemental, mais aussi linguistique dans la mesure où ils ne sont pas toujours confrontés aux mêmes pratiques sociales. Plus récemment, des recherches de *Corpus Approaches to Social Media* (Leuckert, S. & Leuckert, M. ; Donlan) ont fait de la CdP leur cadre théorique d'analyse de corpus linguistique. Ces travaux qui se sont appuyés sur une variété de plateforme (Twitter, Reddit, Facebook, et WhatsApp) innovent du point de vue méthodologique et en arrivent à la conclusion selon laquelle tous les critères définitoires de la CdP y sont en interaction, notamment le partage du même répertoire linguistique, l'engagement mutuel des membres autour des mêmes pratiques et enfin, le sentiment d'appartenance au même média social.

LA CDP DANS LES TRAVAUX DE CHERCHEURS FRANCOPHONES— Du côté de la sociolinguistique francophone, je considère que la CdP est une notion « négligée » dans la mesure où très peu de chercheurs s'y sont intéressés. En parcourant la littérature y afférente, le constat est que la quasi-totalité des publications sont celles des sociolinguistes d'expression anglophone. Pourtant, en faisant dialoguer les concepts de base de la CdP ainsi que ses caractéristiques (présentées plus haut) à des communautés bien définies sur le plan géographique ou territorial, on pourrait répondre de manière plus efficace à certaines questions théoriques et méthodologiques posées par notre discipline, la sociolinguistique. Je pense particulièrement à la mise en relation des pratiques sociales avec des langues, notamment lorsque celles-ci sont utilisées dans des situations plurilingues et pluriculturel, de discrimination et d'inclusion. Les travaux francophones qui utilisent la CdP sont, à ma connaissance, ceux de Wilson (2020) et les miens (Ntedondjeu, 2020).

WILSON ET LA « COMMUNAUTÉ DE PRATIQUE DISCONTINUE » DANS LE TOURISME INTERNATIONAL

Au cours de son utilisation de la CdP, l'objectif de Wilson (2020) est d'examiner le comportement linguistique dans le cadre emblématique de la globalisation afin de tisser des liens entre dynamiques langagières observées et dynamique socio-économiques plus larges du tourisme international et de la globalisation. Identifiant tout d'abord, un certain nombre de caractéristiques de la situation étudiée qui pourrait mener à son identification en tant que « situation de parole globalisé », l'auteur dégage quelques schémas de comportement dans les interactions qui lui permettent d'identifier certaines normes interactionnelles dites globalisées :

« A l'OdT⁸, Il est clair que les locuteurs participent à un engagement pour la compréhension commune : ils utilisent des stratégies de communication afin d'assurer la compréhension entre les interlocuteurs en interaction. En outre, ils s'engagent à élaborer ensemble une compréhension de l'activité en cours, c'est-à-dire un échange d'informations touristiques dans lequel certains participants endossent l'identité de touriste et d'autres de conseiller (et, par extension, de « local ») » (Wilson 125).

Cependant, même si « Le caractère récurrent des pratiques, l'abondance de négociations tacites, et la fugacité des interactions suggèrent que les participants à l'OdT « savent » déjà comment « il faut se comporter » linguistiquement » (Wilson 126), les interlocuteurs (les touristes) ne semblent pas avoir une expérience partagée dans le temps puisqu'ils n'ont pas d'histoire interactionnelle ensemble. C'est pourquoi, Wilson formule l'idée de « communauté de pratique discontinue » qu'il définit comme :

« Une communauté fondée sur un partage de normes acquises à travers une participation dans une entreprise commune, répétée régulièrement dans les trajectoires de vie de chacun, bien que presque jamais avec les mêmes interlocuteurs. La communauté d'acteurs formée par les touristes rassemble donc des flux d'individus mobiles, qui se côtoient de façon fugace, ou éphémère, participent à des situations à la fois identiques et différentes, hétérogènes et homogènes. Chaque interaction contextualisée est influencée par un nombre incalculable d'autres interactions, qui ont parfois lieu dans des contextes géographiquement très éloignés. Cette interconnexion crée le réseau de la communauté de pratique discontinue » (Wilson 127).

On le voit, la recherche de cet auteur ne fait pas de la CdP une entrée principale ; ce cadre apparaît plutôt à partir de soudures (im)prevues entre le local au global. Dit autrement, la communauté dans laquelle les normes interactionnelles sont globalisées n'est pas pensée au départ comme étant une CdP.

NTEDONDJEU ET LES COMMUNAUTÉS RELIGIEUSES PLURILINGUES AU CAMEROUN

En sociolinguistique francophone, l'une des premières recherches, peut-être la plus récente⁹, qui a eu recours à la CdP comme cadre d'analyse est celle que j'ai menée lors de ma thèse¹⁰ de doctorat à l'Université Sorbonne Nouvelle – Paris 3. Ladite thèse s'est proposée, entre autres préoccupations, d'examiner « comment l'exécution des pratiques religieuses ainsi que les discours sur les langues de leur accomplissement contribuent à donner de la significativité aux rites, aux langues exploitées et à faire éventuellement émerger des normes langagières qui participent à la structuration et au fonctionnement des groupes » (Ntedondjeu i) en présence lors des offices religieux plurilingues. D'entrée de jeu, je me pose la question (16) de savoir en quoi les communautés religieuses peuvent être considérées comme des CdP. La réponse à cette préoccupation se trouve dans les caractéristiques de ces communautés, notamment le fait que leurs membres se réunissent pour apprendre au quotidien sur un domaine précis de la vie, la foi en Dieu. Ce centre d'intérêt commun fait que des liens sociaux se tissent entre les adhérents qui apprennent à se connaître au fur à mesure qu'ils se rencontrent, échangent des expériences, des enseignements et pratiquent ensemble. Bien plus, le triptyque cher aux CdP, c'est-à-dire l'entreprise commune (l'église), l'engagement mutuel des membres autour des mêmes pratiques (chants, prières, récitations, méditation, prédication, lectures ; etc.) et le partage du même répertoire (objets de dévotion, gestes, codes, langues, lectionnaires, etc.) contribuent à renforcer l'attachement des membres à leur communauté respective. Ces communautés religieuses se définissent donc par le fait d'avoir des participants qui « réfléchissent à des enjeux communs » (Wenger et al., *Cultivating* 4), mais aussi qui sont liés par la / les même(s) pratique(s). Sur le plan de l'analyse ; l'étude s'intéresse d'une part aux chants religieux, et, d'autre part, aux discours sur les langues et les pratiques en cours dans lors des rites religieux.

Concernant les chants, ils sont mis en relation avec les exécutants, les langues mobilisées et les situations dans lesquels ils sont accomplis pour montrer comment ces derniers (les chants) participent à rythmer les cérémonies religieuses, à les structurer et à produire l'unité des fidèles autour des mêmes pratiques culturelles. Ainsi, en chantant en commun, le chant en une ou plusieurs langues « rapproche davantage les fidèles pour qu'ils forment un même corps et qu'aussi se réalise la communion de l'Église dans l'attente de la communion avec le Sauveur » (Gabry-Thienpont, 2015). Le chant religieux est alors une de ces pratiques communes et les plus significatives qui fédère les membres de la communauté ou qui leur permet de faire groupe, voire de produire des normes sociales. Par la pluralité des langues impliquées dans son exécution, « chacun fait l'expérience de la communauté en retrouvant

sa voix mêlée à celle des autres » (Kerrien, 2004), en chantant dans sa langue et dans les langues des autres. Ainsi, si « *par le chant, les fidèles qui étaient une foule deviennent une assemblée* » (Kerrien, 2004), c'est aussi par l'emploi de plusieurs langues, alternées ou non, ou la polyphonie mise en relation avec les pratiques rituelles des acteurs, qu'on comprend comment les participants procèdent pour s'organiser et pour produire des sentiments tels que celui d'appartenir à une même communauté ou encore de l'unité dans la diversité (355).

Dans le même ordre d'idées, l'analyse des discours sur les langues d'accomplissement des rites donne à voir quelles sont les significativités que les témoins de l'étude donnent aux langues, ce qu'ils font des langues dans le contexte de pluralisme linguistique qui est le leur et comment des personnes au sein d'un même culte peuvent se percevoir comme étant une communauté, malgré leurs différences linguistiques et culturelles. Les langues parlées dans les églises à l'étude témoignent du plurilinguisme des communautés de pratiques religieuses, mais aussi de ce qu'elles sont des ressources incontournables de communication et donc de la pratique. Le fait que les communautés se donnent de telles ressources qui deviennent partie intégrante de la pratique semble renforcer le sentiment d'appartenance des membres à la communauté. Autrement dit, « *ces éléments sont des fondements à la structure communautaire et entretiennent le sentiment d'appartenance* » (Wenger, *La théorie* 91) à celle-ci. Avec ces ressources (plurilingues), les acteurs négocient, ou mieux donnent un sens de leurs rites dans les situations de communication religieuse. Si dans l'ensemble, les langues ne sont pas vécues en termes de « glottophagie », il y a que les acteurs religieux reconnaissent en elles des moyens pour « se faire comprendre », « traduire », « interpréter », « se mettre ensemble », « se retrouver », « s'intégrer », « faire des résumés », « amener les gens à comprendre », « s'unir », etc. (422). En somme, leur utilisation diversifiée et mise en relation avec les rites accomplis, les participants et les situations de communication montrent qu'il y a des processus en cours au sein des communautés religieuses, des transformations, des actions qui aboutissent au resserrement des liens entre membres, la communion et la formation d'une communauté de pratique unie dans la diversité (430).

Cette recherche contribue donc à renforcer l'aptitude de la CdP à théoriser le langage et répond de ce fait, aux critiques formulées par certains auteurs qui reprochaient aux analyses qui exploitent ce construit, « *une faiblesse dans la théorisation du langage et des rapports de forces* » (Berry 33). En plus de ce qu'elle apporte aux études de situations plurilingues, l'étude se présente comme une contribution aux résultats empiriques sur les CdP et plus précisément en sociolinguistique francophone. Elle fait du langage, une des « clés de la participation » (Lave et Wenger 109) et donc de la pratique. Ce faisant, l'articulation des dimensions « communautaire » et « pratique » en relation avec les langues permet de comprendre de nouvelles formes de rapports de force entre les langues, mais aussi constituent des analyseurs de la dynamique des langues. Celle-ci est moins le fruit de stratégies individuelles que de comportements langagiers collectifs développés par les membres au cours de leur interaction et engagement dans des activités auxquelles ils sont liés. Ainsi, en se référant aux définitions de CdP proposées par les auteurs ; Wenger et al. (*Cultivating* 4-5 et 34), mais aussi Eckerck et McConnel-Ginet (1992a et b), je propose de la définir en la mettant en relation avec la langue pour renforcer son aspect social ainsi que le caractère plurilingue des acteurs pouvant en faire partie. La CdP dans ce sens serait :

« *Un ensemble de personnes qui s'adonnent aux mêmes pratiques sociales dans un cadre bien défini (religion, profession, loisir, formation, management, communication, sport, etc.) en interagissant sur une base continue dans l'atteinte des objectifs communs, fixés par le groupe et pour lequel la diversité des langues en présence est définitoire pour construire un sentiment d'appartenance* » (Ntedondjeu 438).

III. CONCLUSION

Si l'ambition de la CdP est de mettre en relation les façons de parler aux manières de participer à des pratiques sociales, il n'est pas uniquement question « *of discover how linguistic form correlates with*

social structure or activities, but of how social meaning comes to be embedded in language » (Eckert, « Communities »). C'est ce à quoi l'ensemble des travaux cités dans cette recherche s'attèlent. Hors mis les études sur le « language and gender » et autres questions abordées ici, il serait intéressant, en convoquant la CdP, de ne pas seulement aborder la relation entre les participants en termes de collaboration et de consensus. Berry (29) reconnaît d'ailleurs que la participation à une communauté peut recouvrir différentes modalités : « conflictuelles ou harmonieuse, privée ou publiques, compétitives ou coopératives ». Par conséquent, au lieu de considérer la CdP uniquement comme un espace de partage, de mise en commun des expériences et comme le produit d'un consensus pour la plupart des acteurs, on pourrait aussi s'attarder sur ses modes de dissension¹¹ voire d'exclusion linguistique et culturelle et leurs retombées sur les langues et les pratiques. Cela permettrait d'analyser les enjeux de pouvoir¹², de domination et de conflit dans cet espace social. Une autre piste de réflexion, déjà proposée par Ostermann (2017), est de se demander comment la CdP peut être utilisée comme cadre d'analyse et de compréhension de l'enseignement des langues et de socialisation, étant entendu que le concept apparaît initialement dans le domaine de l'éducation. Kimura (2018) a exploité ce cadre théorique pour examiner comment des enseignantes de langues étrangères participent à leur organisation professionnelle. Dans le même sens, on pourrait s'intéresser au FLE (Français Langue Etrangère) et voir comment son acquisition pourrait se faire au sein de communautés (in)formelles et ainsi analyser de nouveaux processus de mutualisation de connaissances et d'accélération de l'apprentissage de manière située et collaborative. Pour finir, on pourrait voir dans quelle mesure apporter de réponses à l'une des questions sociolinguistiques qui, jusqu'ici, n'a véritablement pas trouvé de réponses consensuelles au sein de la communauté de chercheurs ; la communauté linguistique (CL). Des travaux récents comme ceux de Garabato et Kis-Mark (2015) et Bretegnier (2017) formulaient de nombreux questionnements sur la CL dont la plus importante était de savoir s'il fallait abandonner ou renoncer à la CL. Notion complexe à définir, à problématiser et à délimiter comme le reconnaît la plupart des sociolinguistes, il serait intéressant de voir si la CdP, appréhendée selon une approche « critique » ou ethnographique telle que conçue par Heller (2002), Boutet et Heller (2007), ne pourrait pas se poser comme un cadre d'analyse adéquat des communautés qui évoluent dans des situations linguistiques plurilingues et où les différences linguistiques et culturelles ne sont pas nécessairement un obstacle pour le fonctionnement communautaire. En le faisant, on pourrait mieux articuler plurilinguisme et intégration.

NOTES

- [1] Wenger rapporte que leur notion de pratique « vient de Bourdieu et d'une tradition « néo-marxiste marquée par l'anthropologie et l'influence de la signification développée dans le symbolisme d'un groupe » (Wenger, *La théorie* 179). Pour ce dernier, la notion d'habitus est intéressante pour parler « d'incorporation » de la culture et de l'identité dans une façon d'être. De même, la notion d'aliénation de Marx lui semble appropriée pour argumenter contre la division de l'apprentissage et du contexte dans lequel celui-ci doit prendre place, montrant ainsi du doigt l'école traditionnelle.
- [2] « Un groupe de personnes qui se mettent ensemble dans un effort d'engagement mutuel. Au cours de cet effort mutuel, y émergent des façons de faire, de parler, des croyances, des valeurs, des relations de pouvoir – en résumé, des pratiques-. En tant que construit social, la CdP est différente de la communauté traditionnelle, principalement parce qu'elle est simultanément définie par ses membres et par la pratique dans laquelle les adhérents s'engagent » (Ma traduction).
- [3] « de théoriser le langage et le genre [...] l'univers social et les pratiques linguistiques » (Ma traduction).
- [4] « Extraire le genre et le langage des pratiques sociales qui contribuent à la production de formes langagières particulières dans des communautés données, c'est non seulement obstruer, mais parfois être en déphasage avec la façon dont ils sont liés et comment ces liens sont impliqués dans les relations de pouvoir, les oppositions, la production et la reproduction des valeurs » (Ma traduction).
- [5] « S'engager à mettre en interaction chacune de telles abstractions avec une plus large gamme de pratique sociale et linguistique dans le but d'étudier les spécificités de ses réalisations concrètes dans certaines communautés » (ma traduction).
- [6] « Au cours de l'engagement avec les autres dans de telles activités, les gens, de manière collaborative, se donnent eux-mêmes un sens ainsi qu'aux autres participants [...]. Ainsi, le langage est en interaction avec d'autres systèmes symboliques – habillement, parure, manières de se déplacer, regard, toucher, manière d'écrire, lieu d'accrochage, et

- ainsi de suite [...]. Le langage n'est jamais déconnecté des autres systèmes symboliques, et le genre est toujours relié à de formes complexes de participation dans des communautés auxquelles ils appartiennent » (Ma traduction).
- [7] « L'identité du genre est négociée par des interactions individuelles dans des communautés spécifiques [...] les chercheurs qui s'intéressent à l'étude du langage, genre et sexualité insistent sur la mutualité de l'expression linguistique de l'identité du genre et admettent que les différences entre elles sont naturelles » (Ma traduction).
- [8] Office de Tourisme et de Congrès de Marseille.
- [9] Sous réserve de vérifications ultérieures.
- [10] *Langue et religion : une étude sociolinguistique au sein de communautés religieuses camerounaises*.
- [11] Faut-il le relever, les crises et les discordes n'excluent pas l'idée de la formation d'une CdP dans laquelle les membres sont unis en certains points. Aucune communauté en effet, fusse-elle « linguistique », « sociale », « de discours », « de langue », « ethno-sociolinguistique » professionnelle, etc., n'est unie en tous les points. Le terme « communauté » signifie avoir quelque chose en commun et non pas tout. C'en est le cas avec les CdP où les adhérents appartiennent généralement à d'autres communautés que Wenger appelle « une constellation de communauté de pratique ». Et dans ce cas, le passage d'une communauté à l'autre, ou mieux, la manipulation d'objets identiques à différentes communautés peut se faire de manière conflictuelle.
- [12] Les études sur le « language and gender » vont déjà dans ce sens, mais il faudrait construire cette relation au pouvoir à partir des dissensions vécues au sein de diverses CdP.

BIBLIOGRAPHIE

- [1] Achard, Pierre. *La sociologie du langage*. Paris : PUF, Que sais-je ?, 1993.
- [2] Garabato, Carmen Alén & Kis-Marck Alexia. « Le concept de « communauté linguistique » face à la réalité du terrain ». *Lengas*, n. 77, 2015. <http://lengas.revues.org>
- [3] Baylon, Christian. *Sociolinguistique, société, langue, discours*. Paris : Nathan, 1991.
- [4] Berry, Vincent. « Communauté de pratique : note de synthèse ». *Pratiques de formation - Analyses*, v. 54, n. 54, 2008, pp. 11-47.
- [5] Blanchet, Philippe. « La question des transferts méthodologiques interdisciplinaires ». In Blanchet, Philippe & Chardenet, Patrick (Dir.), *Guide pour la recherche en didactique des langues et des Cultures, Approches contextualisées*. Montréal / Paris : A.U F, 2011.
- [6] Blanchet, Philippe. « La sociolinguistique est-elle une 'interdiscipline'? ». In Petitjean, C. (éd.), *De la sociolinguistique dans les sciences du langage aux sciences du langage en sociolinguistique. Questions de transdisciplinarité*. *TRANEL*. n. 53, 2011. pp. 13-26.
- [7] Blanchet, Philippe. « Quels 'linguistes' parlent de quoi, à qui, quand, comment et pourquoi ? Pour un débat épistémologique sur l'étude des phénomènes linguistiques ». *Carnets d'Atelier de Sociolinguistique*, n.1, 2007. www.u-picardie.fr/LESCLaP.
- [8] Blanchet, Philippe. *La Linguistique de terrain. Méthode et théorie. Une approche ethno-sociolinguistique*. Rennes, Presses Universitaires de Rennes : Francophonie / Editions des Archives Contemporaines, 2000, pp. 71-72.
- [9] Blanchet, Philippe ; Calvet, Louis-Jean et Robillard, Didier de. *Un siècle après le Cours de Saussure, la Linguistique en question*. Paris : L'Harmattan, 2007. www.upicardie.fr/LESCLaP.
- [10] Boutet, Josiane et Heller, Monica. « Enjeux sociaux de la sociolinguistique : pour une sociolinguistique critique ». *Langage et société*, n. 121-122, 2007, pp. 305-318. www.cairn.info/revue-langage-et-societe-2007
- [11] Boutet, Josiane. *Construire le sens*. Bern, Peter Lang, 1994.
- [12] Boutet, Josiane ; Fiala, Pierre et Simonin, Jacky. « Sociolinguistique ou sociologie du langage ». *Critique*, 1976, n. 44, pp. 68-85.
- [13] Bretegnier, Aude. « 'Communauté linguistique', renoncer ou problématiser ». *La Bretagne Linguistique*, GRELB, Université de Bretagne Occidentale, n. 21, 2017, pp. 175-193.
- [14] Calvet, Louis-Jean. *La sociolinguistique*. Paris : PUF, Que sais-je ?, 1993.
- [15] Donlan, Lisa. « The control and censorship of linguistic resources in an online Community of Practice ». In Rudiger, Sofia & Dayter, Daria (éds), *Corpus Approaches to Social Media, Studies in Corpus linguistics*, John Benjamins Publishing Company, n. 98, 2020, pp. 41-62.
- [16] Eckert, Penelope. « Communities of Practices ». *Encyclopedia of Language and linguistics*, Elsevier, 2006.
- [17] Eckert, Penelope et McConnell-Ginet, Sally. « Putting communities of practice in their place ». *Gender and language*, n.1, 2007, pp. 27-37.
- [18] Eckert, Penelope et McConnell-Ginet, Sally. « New generalizations and explanations in *Language and gender research* ». *Language in society*, 1999, pp.185-201.
- [19] Eckert, Penelope et McConnell-Ginet, Sally. « Constructing meaning, constructing selves: Snapshots of language, gender and class from Belten High ». In Hall, Kira & Bucholtz, Mary (éds.), *Gender articulated: Language and the culturally constructed self*, London, UK: Routledge, 1995, pp. 469-507.

- [20] Eckert, Penolope et McConnell-Ginet, Sally. « Communities of practice: where language, gender and power live ». In Hall, Kira & Bucholtz et Moonwomon (éds), *Locating Power, Proceedings of the 1992 Berkeley Women and Language Conference*, Berkeley, Berkeley Women and Language Group, 1992, pp. 89-99.
- [21] Eckert, Penolope et McConnell-Ginet, Sally. « Think practically and look locally: Language and gender as community-based practice ». *Annual Review of Anthropology*, n. 21, 1992, pp. 461-490.
- [22] Eloy, Jean-Michel. « Quelle recherche in-disciplinée la complexité des langues exige-t-elle ? ». in Petitjean, C. (éd.), *De la sociolinguistique dans les sciences du langage aux sciences du langage en sociolinguistique. Questions de transdisciplinarité*, TRANEL, n. 53, 2011, pp. 27-45.
- [23] Davel, Eduardo et Tremblay, Diane-Gabrielle. « Communauté de pratique, défis et pratiques contemporaines ». *Apprentissage et formation : la vitalité de la pratique*, Télé-Université, PUQ, 2006.
- [24] Gabry-Thienpont, Séverine. « Musiques et charismes chez les chrétiens en Égypte au début du XXI^e siècle ». *Archives de sciences sociales des religions*, n. 171, 2015. <http://journals.openedition.org/assr>
- [25] Gumperz, John. « The speech community ». In Sills, D.L. (éd.), *International encyclopedia of the social sciences*. New-York: Macmillan, 1968, pp. 381-386.
- [26] Heller, Monica. *Éléments d'une sociolinguistique critique*. Paris : Didier, 2002.
- [27] Kerrien, Serge. « Le chant et la musique dans la liturgie : un service ». *Liturgie*, n. 3, 2004. www.union-sainte-cecile.org.
- [28] Kimura, Julia. « Applying Communities of Practice Theory to Applied Linguistics Research ». *PASSA*, v. 55, 2018.
- [29] Lave, Jean & Wenger, Etienne. *Situated learning: Legitimate peripheral participation*. Cambridge: Cambridge University Press, 1991.
- [30] Leuckert, Sven & Leuckert Martin. « Towards a digital sociolinguistics: Communities of Practice on Reddit ». In Rudiger, Sofia. & Dayter, Daria. (éds), *Corpus Approaches to Social Media, Studies In Corpus linguistics*. John Benjamins Publishing Company, n. 98, 2020, pp. 15-40.
- [31] Mallinson, Christine et Childs, Becky. « Community of practice in sociolinguistic description. Analyzing language and identity practices among black women in Appalachia ». *Gender and language*. Equinox Publishing group, 2007.
- [32] Ntedondjeu, Michel N. *Langue et religion: une étude sociolinguistique au sein de communautés religieuses camerounaises*. Thèse de doctorat de Sciences du langage. Sous la direction de Auzanneau, Michelle, Université Sorbonne Nouvelle- Paris 3, 2020.
- [33] Ostermann, Ana Cristina. « Community of practice ». 2017. www.researchgate.net/publication
- [34] Ostermann, Ana Cristina. « Communities of practice at work: Gender, facework and the power of habitus at an all-female police station and a feminist crisis intervention center in Brazil ». *Discourse & society*, n. 14, 2003, pp. 473-505.
- [35] Robillard, Didier de. *Perspectives alterlinguistiques*. Paris : L'Harmattan, 2008.
- [36] Vaast, Emmanuel, « Les communautés de pratiques sont-elles pertinentes ? ». *Actes de la XI^{ème} conférence de l'AIMS*, 6 et 7 juin 2002 à Paris, ESCP-EAP. www.strategie-aims.com/ressources
- [37] Wenger, Etienne. « Genèse et perspectives des communautés de pratique : entretien avec Wenger ». *Pratiques de formation – Analyses*, n. 54, 2008, p. 177-190.
- [38] Wenger, Etienne. *La théorie des communautés de pratiques. Apprentissage, sens et identité*. Laval : Sainte Foy- Presse de l'Université de Laval, 2005.
- [39] Wenger, Etienne. *Communities of practice: Learning, meaning, and identity*. New York: Cambridge University Press, 1998.
- [40] Wenger, Etienne; McDermott, Richard et Snyder, William. *Cultivating communities of practice: A guide to managing knowledge*. Boston : Harvard Business School Press, 2002.
- [41] Wilson, Adam. « Normes interactionnelles globalisées et communautés de pratique discontinues : les dynamiques sociolinguistiques du tourisme international ». *Glottopol*, n. 33, Université de Rouen, 2020, pp. 113-132.